

Članak 5.

Kada nadležni organ utvrdi da se na temelju dokumentacije iz članka 3. ove odluke ne može utvrditi postojanje prava svojine i stičenih prava na imovinu, rješenjem će odbiti zahtjev.

Članak 6.

Protiv rješenja iz čl. 4. i 5. ove odluke može se izjaviti žalba: za područje Federacije Vladi Federacije Bosne i Hercegovine, za područje Republike Srpske, Vladi Republike Srpske i Vladi Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, za područje Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine. Žalba se izjavljuje u roku od 15 dana od prijema rješenja.

Protiv Odluke po žalbi iz članka 6. može se pokrenuti upravni spor kod nadležnog suda entiteta, odnosno Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Članak 7.

Odluka stupa na snagu sukladno sa odredbama članka 12. stavak 1. Sporazuma o pitanjima sukcesije tj. 30 dana nakon deponovanja petog dokumenta o ratificiranju, i objavit će se u "Službenom glasniku BiH".

VM 268/03

15. prosinca 2003. godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Vijeća ministara BiH
Adnan Terzić, v. r.

Na osnovu člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 30/03), a u vezi sa članom 8. Sporazuma o pitaњima sukcesije i članom 1. Aneksa "G"-Privatno vlasništvo i stičena prava ("Službeni glasnik BiH"-Međunarodni ugovori, broj 10/01), Savjet ministara Bosne i Hercegovine na 34. sjednici održanoj 15. decembra 2003. godine, donio je

ODLUKU**O SPROVOĐENJU ANEKSA "G" SPORAZUMA O PITANJIMA SUKCESIJE NA TERITORIJI BOSNE I HERCEGOVINE**

Član 1.

U cilju zaštite privatne svojine i stičenih prava gra ana i pravnih лица iz država sljednica bivše SFRJ, potpisnika Sporazuma o pitaњima sukcesije (u daljem tekstu: Sporazuma), ovom odlukom se uređe način i postupak vraćanja u prvobitno stanje prava na pokretnu i nepokretnu imovinu, koja se nalazi na teritoriji Bosne i Hercegovine.

Član 2.

Gra aни и друга pravna лица iz država sukcesora bivše SFRJ koji su imali pravo na pokretnu i nepokretnu imovinu koja se nalazi na teritoriji Bosne i Hercegovine, saglasno odredbama člana 2. Aneksa "G" Sporazuma, obraćaju se pismenim zahtjevom za vraćanje u prvobitno stanje navedenog prava i to: za područje Federacije BiH-Kantonu-odnosno Općini na čijem se području imovina nalazi, za područje Republike Srpske Ministarstvu za ekonomskе односе i koordinaciju Republike Srpske, a za područje Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, gradonačelniku (u daljem tekstu: nadležni organi).

Član 3.

Uz pismeni zahtjev iz člana 2. Odluke потребно je priложiti odgovaraјућu dokumentaciju iz koje će nespororno može utvrditi postojanje prava svojine, odnosno stičenih prava na imovinu u skladu sa odredbama čl. 1. i 2. Aneksa "G" Sporazuma. Odgovaraјuћom dokumentacijom priloženom uz zahtjev smatraju se izводi iz zemљишnih knjiga,

katastra nekretnina, pravosnajkna sudска presuda, ugovori ili drugi pravno važni dokumenti.

Član 4.

Na osnovu dokumentacije propisanе u članu 3. ove odluke, nadležni organ ovlašten za rješavanje o statusu imovine, utvrđuje osnovanost zahtjeva i donosi rješenje kojim se utvrđuje postojanje prava na imovinu ili prava na obvezteće saglasno odredbama člana 2. Aneksa "G" Sporazuma u ciljini prema zahtjevu ili u njegovom dijelu.

Član 5.

Kada nadležni organ utvrdi da se na osnovu dokumentacije iz člana 3. ove odluke ne može utvrditi postojanje prava svojine i stičenih prava na imovinu, rješenjem će odbiti zahtjev.

Član 6.

Protiv rješenja iz čl. 4. i 5. ove odluke može se izjaviti žalba: za područje Federacije Vladi Federacije Bosne i Hercegovine, za područje Republike Srpske, Vladi Republike Srpske i Vladi Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, za područje Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine. Žalba se izjavljuje u roku od 15 dana od prijema rješenja.

Protiv Odluke po žalbi iz članka 6. može se pokrenuti upravni spor kod nadležnog suda entiteta, odnosno Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Član 7.

Odluka stupa na snagu u skladu sa odredbama člana 12. stav 1. Sporazuma o pitaњima sukcesije tj. 30 dana nakon depozitovanja petog dokumenta o ratifikaciji i objaviće se u "Službenom glasniku BiH".

CM broj 268/03
15. decembra 2003. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Savjeta ministara BiH
Adnan Terzić, c. r.

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 30/03), a u vezi sa članom 8. Sporazuma o pitaњima sukcesije i članom 1. Aneksa "G"-Privatno vlasništvo i stičena prava ("Službeni glasnik BiH"-Međunarodni ugovori, broj 10/01), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 34. sjednici održanoj 15. decembra 2003. godine, donjelo je

ODLUKU**O SPROVOĐENJU ANEKSA "G" SPORAZUMA O PITANJIMA SUKCESIJE NA TERITORIJI BOSNE I HERCEGOVINE**

Član 1.

U cilju zaštite privatne svojine i stičenih prava građana i pravnih lica iz država sljednica bivše SFRJ, potpisnika Sporazuma o pitaњima sukcesije (u daljem tekstu: Sporazuma), ovom odlukom se uređuje način i postupak vraćanja u prvobitno stanje prava na pokretnu i nepokretnu imovinu, koja se nalazi na teritoriji Bosne i Hercegovine.

Član 2.

Građani i druga pravna lica iz država sukcesora bivše SFRJ koji su imali pravo na pokretnu i nepokretnu imovinu koja se nalazi na teritoriji Bosne i Hercegovine, saglasno odredbama člana 2. Aneksa "G" Sporazuma, obraćaju se pismenim zahtjevom za vraćanje u prvobitno stanje navedenog prava i to: za područje Federacije BiH-Kantonu-odnosno Općini na čijem se području imovina nalazi, za područje Republike Srpske Ministarstvu za ekonomskе односе i koordinaciju Republike Srpske

Srpske, a za područje Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, gradonačelniku (u daljem tekstu: nadležni organi).

Član 3.

Uz pismeni zahtjev iz člana 2. Odluke potrebno je priložiti odgovarajuću dokumentaciju iz koje se nesporno može utvrditi postojanje prava svojine, odnosno stečenih prava na imovinu u skladu sa odredbama čl. 1. i 2. Aneksa "G" Sporazuma. Odgovarajućom dokumentacijom priloženom uz zahtjev smatraju se izvodi iz zemljишnih knjiga, katastra nekretnina, pravosnažna sudska presuda, ugovori ili drugi pravno valjni dokumenti.

Član 4.

Na osnovu dokumentacije propisane u članu 3. ove odluke, nadležni organ ovlašten za rješavanje o statusu imovine, utvrđuje osnovanost zahtjeva i donosi rješenje kojim se utvrđuje postojanje prava na imovinu ili prava na obestećenje saglasno odredbama člana 2. Aneksa "G" Sporazuma u cijelini prema zahtjevu ili u njegovom dijelu.

Član 5.

Kada nadležni organ utvrdi da se na osnovu dokumentacije iz člana 3. ove odluke ne može utvrditi postojanje prava svojine i stečenih prava na imovinu, rješenjem će odbiti zahtjev.

Član 6.

Protiv rješenja iz čl. 4. i 5. ove odluke može se izjaviti žalba: za područje Federacije Vladi Federacije Bosne i Hercegovine, za područje Republike Srpske, Vladi Republike Srpske i Vladi Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine, za područje Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine. Žalba se izjavljuje u roku od 15 dana od prijema rješenja.

Protiv Odluke po žalbi iz člana 6. može se pokrenuti upravni spor kod nadležnog suda entiteta, odnosno Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Član 7.

Odluka stupa na snagu u skladu sa odredbama člana 12. stav 1. Sporazuma o pitanjima sukcesije tj. 30 dana nakon deponovanja petog dokumenta o ratifikaciji, i objavit će se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 268/03
15. decembra 2003. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Vijeća ministara BiH
Adnan Terzić, s. r.



7

Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 30/03), a u svezi sa člankom 8. Sporazuma o pitanjima sukcesije i člankom 2. Aneksa "G" - privatno vlasništvo i stečena prava ("Službeni glasnik BiH"-Međunarodni ugovori, broj 10/01), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 34. sjednici održanoj 15. prosinca 2003. godine, donijelo je

ODLUKU

О ОВВЕЗИ ЗАШТИТЕ ДРЖАВНЕ ИМОВИНЕ, ФИНАНСИЈСКИХ ПОТРАЖИВАЊА И ДУГОВАЊА ПРАВНИХ ОСОБА ИЗ БИХ У ДРУГИМ ДРЖАВАМА БИВШЕ СФРЈ

Članak 1.

U cilju zaštite prava na pokretnu i nepokretnu imovinu u šta je uključena i finansijska imovina (potraživanja i dugovanja) pravnih osoba iz BiH u drugim državama sljednicama bivše SFRJ, a skladno sa Sporazumom o pitanjima sukcesije, kojim je utvrđena obveza svake države naslijednice da će poduzeti potrebne mjere sukladno sa svojim internim zakonom, da bi

osigurala da se odredbe Sporazuma priznaju i sprovode, obvezuju se: Agencija za privatizaciju FBiH (Zakon o početnoj bilanci stanja preduzeća i banaka, "Službene novine Federacije BiH", broj 12/98, članka 20. Preostale stvari i prava u šta se uključuju i finansijska potraživanja u pasivnoj podbilanci po izvršavanju odobrenog programa privatizacije prenose se na ovlašćene agencije za privatizaciju u Federaciji Bosne i Hercegovine i Ministarstvo za ekonomске odnose i koordinaciju Vlade Republike Srpske (Zakon o ministarstvima RS, "Službeni glasnik RS", broj 70/02, dio teksta o poslovima Ministarstva koji se odnosi na poslove u svezi sa sukcesijom bivše SFRJ i zaštiti interesa privrednih subjekata iz RS) da poduzme mjere oko zaštite imovine i naplate finansijskih potraživanja pravnih osoba iz BiH sa stanjem 31. 3. 1992. g. u državama sljednicama bivše SFRJ.

Članak 2.

Organ nadležni za privatizaciju i to: u Federaciji Bosne i Hercegovine, Agencija za privatizaciju u Federaciji Bosne i Hercegovine i Agencije za privatizaciju Kantona; u Republici Srpskoj, Direkcija za privatizaciju Republike Srpske; u Brčko Distriktu Bosne i Hercegovine, Ured za privatizaciju Vlade Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: nadležni organi za privatizaciju). Pravne osobe koje nisu privatizirane, dužne su da u Početnom bilansu, odnosno pasivnom podbilansu iskažu imovinu, finansijska potraživanja i dugovanja koja se odnose na druge države naslijednice ex-SFRJ.

Nadležni organ za privatizaciju se obvezuje da uskladi Programme privatizacije svih pravnih osoba sa Zakonom o početnom bilansu, odnosno da se evidentira sva imovina, finansijska potraživanja i dugovanja koja se odnose na pravne osobe iz drugih država naslijednica bivše SFRJ.

Članak 3.

Obvezuju se nadležni organi za privatizaciju da utvrde da li se kod već privatiziranih pravnih osoba štiti preostali neprivatizirani državni kapital i da poduzmu mjere na zaštiti državne imovine i finansijskih potraživanja.

Članak 4.

Ova odluka stupa na snagu osam dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 269/03
15. prosinca 2003 godine
Sarajevo

Predsjedatelj
Vijeća ministara
Adnan Terzić, v. r.

На основу člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Службени гласник БиХ", број 30/03), а у вези са чланом 8. Sporazuma о питањима сукцесије и чланом 2. Aneksa "G" - приватно власништво и стечена права ("Службени гласник БиХ"-Међународни уговори, број 10/01), Савјет министара Босне и Херцеговине на 34. сједници одржаној 15. децембра 2003. године, донио је

ОДЛУКУ

О ОВВЕЗИ ЗАШТИТЕ ДРЖАВНЕ ИМОВИНЕ, ФИНАНСИЈСКИХ ПОТРАЖИВАЊА И ДУГОВАЊА ПРАВНИХ ОСОБА ИЗ БИХ У ДРУГИМ ДРЖАВАМА БИВШЕ СФРЈ

Чланак 1.

У циљу заштите права на покретну и непокретну имовину у шта је укључена и финансијска имовина (потраживања и дуговања) правних лица из БиХ у другим државама сљедницама бивше СФРЈ, а у складу са Споразумом о питањима сукцесије, којим је утврена обавеза сваке државе наслједнице да ће предузети потребне мјере у складу са својим интерним законом, да би